

5KSBC1B0XX



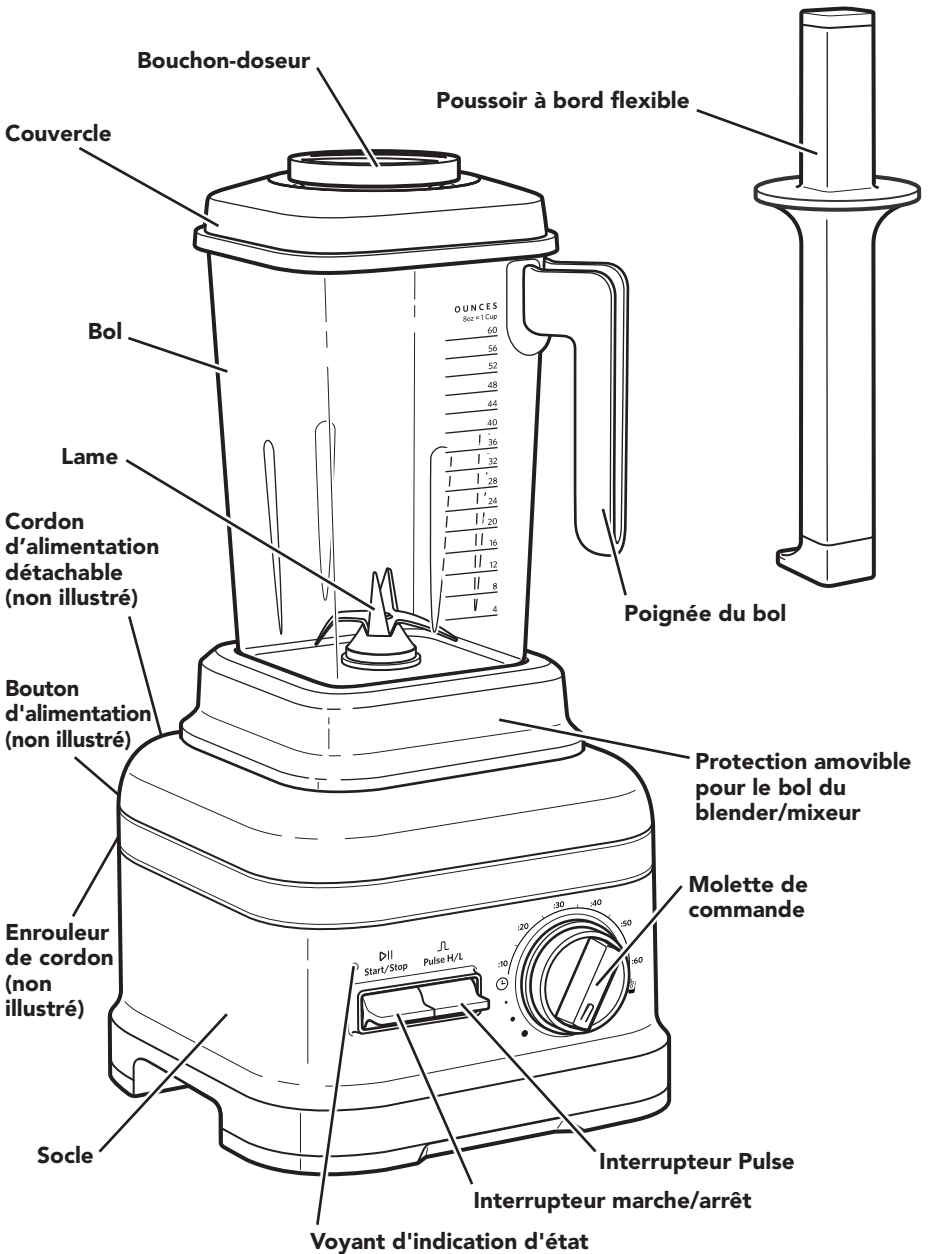
**KitchenAid**

# TABLE DES MATIÈRES

|  |    |
|--|----|
| <b>PIÈCES ET FONCTIONS</b> .....                       | 34 |
| Pièces et accessoires .....                            | 34 |
| <b>PRÉCAUTIONS D'EMPLOI DU BLENDER/MIXEUR</b> .....    | 35 |
| Consignes de sécurité importantes.....                 | 35 |
| Alimentation .....                                     | 37 |
| Puissance moteur.....                                  | 38 |
| Traitement des déchets d'équipements électriques ..... | 38 |
| Déclaration de conformité.....                         | 38 |
| <b>UTILISATION DU BLENDER/MIXEUR</b> .....             | 39 |
| Guide des fonctions du blender/mixeur .....            | 39 |
| Installation du blender/mixeur .....                   | 40 |
| Assemblage et fonctionnement du blender/mixeur .....   | 41 |
| <b>ENTRETIEN ET NETTOYAGE</b> .....                    | 43 |
| Nettoyage du blender/mixeur et des accessoires .....   | 43 |
| <b>DÉPANNAGE</b> .....                                 | 45 |
| <b>GARANTIE ET SERVICE APRÈS-VENTE</b> .....           | 46 |

# PIÈCES ET FONCTIONS

## PIÈCES ET ACCESSOIRES



# PRÉCAUTIONS D'EMPLOI DU BLENDER/MIXEUR

## **Votre sécurité est très importante, au même titre que celle d'autrui.**

Plusieurs messages de sécurité importants apparaissent dans ce manuel ainsi que sur votre appareil. Lisez-les attentivement et respectez-les systématiquement.



Ce symbole est synonyme d'avertissement.

Il attire votre attention sur les risques potentiels susceptibles de provoquer des blessures mortelles ou graves à l'utilisateur ou d'autres personnes présentes.

Tous les messages de sécurité sont imprimés en regard du symbole d'avertissement ou après les mots « DANGER » ou « AVERTISSEMENT ». Ces mots signifient ce qui suit :

 **DANGER**

**Vous risquez d'être mortellement ou gravement blessé si vous ne respectez pas immédiatement les instructions.**

 **AVERTISSEMENT**

**Vous risquez d'être mortellement ou gravement blessé si vous ne respectez pas scrupuleusement les instructions.**

Tous les messages de sécurité vous indiquent en quoi consiste le danger potentiel, comment réduire le risque de blessures et ce qui peut arriver si vous ne respectez pas les instructions.

## **CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES**

**Lorsque vous utilisez des appareils électriques, les consignes de sécurité élémentaires doivent être respectées, et notamment les suivantes :**

1. Lisez toutes les instructions. L'utilisation inappropriée de l'appareil peut entraîner des blessures.
2. Pour éviter les risques d'électrocution, n'immergez jamais le socle de l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.
3. Les enfants de huit ans et plus ainsi que les personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, peuvent utiliser l'appareil sous surveillance ou seuls s'ils ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas se charger du nettoyage ou de l'entretien de l'appareil sans étroite surveillance.
4. Cet appareil ne convient pas à une utilisation par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou

## PRÉCAUTIONS D'EMPLOI DU BLENDER/MIXEUR

manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient surveillées ou qu'elles n'aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

5. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
6. L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation par des enfants de moins de huit ans. Veillez à ce que l'appareil et son cordon d'alimentation soient toujours hors de portée des enfants.
7. Ne laissez jamais le blender/mixeur sans surveillance en cours de fonctionnement.
8. Évitez tout contact avec les pièces mobiles. Gardez les mains, les cheveux, les vêtements ainsi que les spatules et autres ustensiles à l'écart de l'appareil lorsqu'il fonctionne afin de réduire le risque de blessures et/ou de détériorations de l'appareil.
9. Débranchez l'appareil quand vous ne l'utilisez pas, avant de le monter ou de le démonter et avant de le nettoyer.
10. N'utilisez pas l'appareil si son cordon d'alimentation ou sa fiche sont endommagés, s'il a présenté un défaut de fonctionnement ou a été endommagé de quelque façon que ce soit. Renvoyez-le au centre de service agréé le plus proche pour le faire examiner ou réparer, ou effectuer un réglage. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un cordon ou un dispositif spécifique disponible chez le fabricant ou chez un représentant de son service après-vente.
11. Ne laissez pas le cordon pendre de la table ou du plan de travail.
12. Les lames sont très coupantes. Soyez prudent lorsque vous les manipulez, lorsque vous videz le bol ou lors du nettoyage.
13. Afin d'éviter les risques de blessures graves ou d'endommagement de l'appareil, gardez les mains et les ustensiles à l'écart du bol lorsque le blender/mixeur est sous tension. N'utilisez une spatule que si le blender/mixeur n'est pas sous tension.


# PRÉCAUTIONS D'EMPLOI DU BLENDER/MIXEUR

14. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
15. Soyez prudent lorsque vous versez des liquides chauds dans le blender/mixeur, ils peuvent être rejetés de l'appareil suite à une vaporisation soudaine.
16. Faites toujours fonctionner le blender/mixeur en ayant placé le couvercle correctement au préalable.
17. L'utilisation d'accessoires non recommandés ou non vendus par KitchenAid peut causer un incendie, une électrocution ou des blessures.
18. Ce produit est destiné à un usage domestique ou peut être utilisé :
  - dans les espaces cuisine réservés aux employés
  - dans les cuisines de fermes
  - par les clients d'hôtels, d'hôtels d'étape ou autre endroit résidentiel
  - dans les cuisines de gîtes.

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

### ALIMENTATION

**⚠ AVERTISSEMENT**



**Risque d'électrocution**

**Brancher sur une prise de terre.**

**Ne pas retirer la broche de terre.**

**N'utilisez pas d'adaptateur.**

**N'utilisez pas de rallonge électrique.**

**Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures mortelles, un incendie ou une électrocution.**

**Tension :** 220-240 Volts

**Fréquence :** 50-60 Hertz

**Puissance :** 1800 Watts

**REMARQUE :** si vous ne parvenez pas à placer la fiche dans la prise de courant, contactez un électricien qualifié. Ne modifiez jamais la fiche. N'utilisez pas d'adaptateur.

N'utilisez pas de rallonge électrique. Si le cordon d'alimentation est trop court, faites installer une prise de courant près de l'appareil par un électricien ou un technicien qualifié.

# PRÉCAUTIONS D'EMPLOI DU BLENDER/MIXEUR

## PUISSANCE MOTEUR


---

La puissance du moteur du blender/mixeur s'exprime en chevaux moteur et a été mesurée avec un dynamomètre, appareil que les laboratoires utilisent couramment pour mesurer la puissance mécanique des moteurs. La référence au moteur d'une puissance de pointe de 3,5 chevaux (cv) reflète les chevaux en sortie du moteur lui-même et non en sortie dans le bol du blender/mixeur. Comme pour de nombreux blenders, la puissance de sortie dans le bol ne correspond pas aux chevaux du moteur lui-même. Ce moteur délivre une puissance de pointe de 2,61 cv dans le bol, ainsi votre blender/mixeur aura une performance élevée quelles que soient les recettes.

## TRAITEMENT DES DÉCHETS D'ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES

---

### Recyclage de l'emballage


L'emballage est 100 % recyclable, il comporte ainsi le symbole suivant . Les différentes parties de l'emballage doivent être éliminées de façon responsable et dans le respect le plus strict des normes relatives à l'élimination des déchets en vigueur dans le pays d'utilisation.

### Recyclage du produit

- Cet appareil porte le symbole de recyclage conformément à la Directive européenne 2012/19/UE concernant les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE, ou WEEE en anglais).

- Par une mise au rebut correcte de l'appareil, vous contribuerez à éviter tout préjudice à l'environnement et à la santé publique.



- Le symbole  présent sur l'appareil ou dans la documentation qui l'accompagne indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Il doit par conséquent être remis à un centre de collecte des déchets chargé du recyclage des équipements électriques et électroniques.

Pour obtenir plus d'informations au sujet du traitement, de la récupération et du recyclage de cet appareil, adressez-vous au bureau compétent de votre commune, à la société de collecte des déchets ou directement à votre revendeur.

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ



---

Cet appareil a été conçu, construit et distribué conformément aux exigences des directives de la Commission européenne en matière de sécurité : 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2009/125/CE et 2011/65/UE (Directive RoHS).

# UTILISATION DU BLENDER/MIXEUR

## GUIDE DES FONCTIONS DU BLENDER/MIXEUR

Le blender/mixeur dispose d'un programme de recette prédéfinie : Boissons glacées. Il est également équipé des fonctions Vitesses variables et Impulsion (Pulse) qui permettent de personnaliser votre mixage à chaque recette.

| RÉGLAGE   | DESCRIPTION   | TEMPS DE MIXAGE (en min:sec) |
|---|---|------------------------------|
|                | Augmente progressivement la vitesse jusqu'à pleine puissance pour mixer complètement les aliments durs tels que la glace, les fruits et légumes entiers, ou les fruits congelés. Ce cycle est conseillé pour les cocktails, tels que les margaritas et les daiquiris, et les cafés frappés. | 0:22                         |
| •   | Lorsque vous sélectionnez la vitesse faible, le blender/mixeur fonctionne à vitesse faible en continu tant que vous appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt (▶  ) ou jusqu'à ce que 6 minutes se soient écoulées.   | N/A                          |
| •   | Lorsque vous sélectionnez la vitesse moyenne, le blender/mixeur fonctionne à vitesse moyenne en continu tant que vous appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt (▶  ) ou jusqu'à ce que 6 minutes se soient écoulées.   | N/A                          |
| •   | Lorsque vous sélectionnez la vitesse élevée, le blender/mixeur fonctionne à vitesse élevée en continu tant que vous appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt (▶  ) ou jusqu'à ce que 6 minutes se soient écoulées.   | N/A                          |
| <br>Pulse H/L | Utilisez la fonction Pulse en mode manuel pour donner de courtes impulsions à vitesse faible ou élevée.   | N/A                          |
| <b>VITESSES VARIABLES</b>   | En sélectionnant cette fonction, le blender/mixeur commence à fonctionner à une vitesse faible puis il augmente progressivement jusqu'à la vitesse élevée, afin d'obtenir un résultat optimal.  | 0:05-0:60                    |

Nettoyage du blender/mixeur : remplissez le bol du blender/mixeur de 0,5 L d'eau et d'une goutte de liquide vaisselle et effectuez quelques impulsions à la vitesse élevée.



# UTILISATION DU BLENDER/MIXEUR

## INSTALLATION DU BLENDER/MIXEUR

### **⚠️ AVERTISSEMENT**



#### **Risque d'électrocution**

**Brancher sur une prise de terre.**

**Ne pas retirer la broche de terre.**

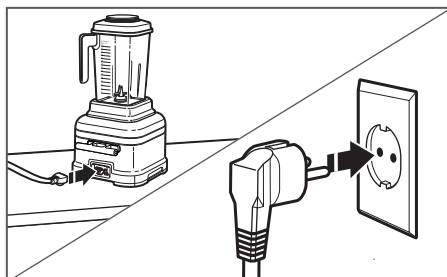
**N'utilisez pas d'adaptateur.**

**N'utilisez pas de rallonge électrique.**

**Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures mortelles, un incendie ou une électrocution.**

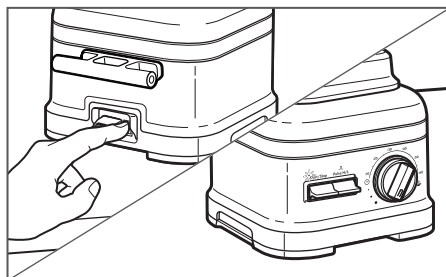
### **Avant la première utilisation**

Avant d'utiliser votre blender/mixeur pour la première fois, essuyez le socle avec un chiffon imbibé d'eau chaude. Essuyez ensuite l'appareil lui-même avec un chiffon humide. Séchez-le à l'aide d'un chiffon doux. Nettoyez le bol, le couvercle, le poussoir à bord flexible et le bouchon-doseur dans de l'eau chaude savonneuse (consultez la section « Entretien et nettoyage »). Rincez les pièces et séchez-les.



**1**

Avant d'utiliser le blender/mixeur, assurez-vous que le plan de travail sur lequel il est posé ainsi que les environs immédiats soient propres et secs. Branchez le blender/mixeur à une prise reliée à la terre.

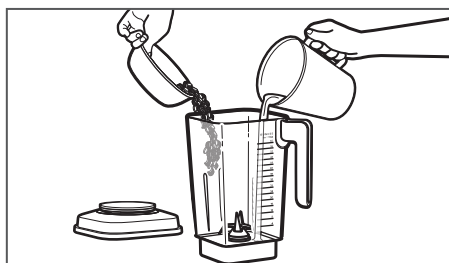


**2**

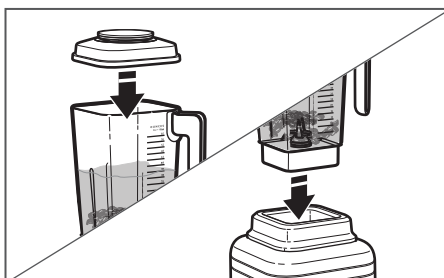
Le bouton d'alimentation principal se trouve à l'arrière du socle du blender/mixeur. Mettez-le en position **I** (Mise en marche). Le voyant d'indication d'état situé au-dessus de l'interrupteur marche/arrêt (**▷||**) s'allume, indiquant que le blender/mixeur est en veille. Le blender/mixeur est prêt à être utilisé.

# UTILISATION DU BLENDER/MIXEUR

## ASSEMBLAGE ET FONCTIONNEMENT DU BLENDER/MIXEUR

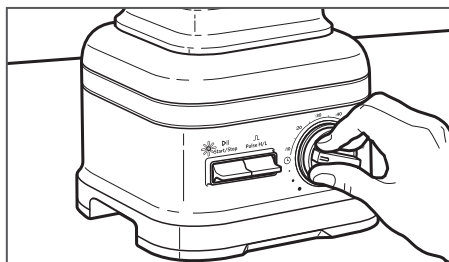


- 1** Placez les ingrédients à mixer dans le bol du blender/mixeur. Ajoutez les liquides en premier, puis les aliments mous, les légumes-feuilles, et en dernier, la glace ou les aliments congelés.

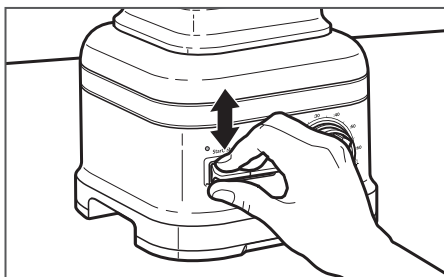


- 2** Vérifiez que le couvercle est bien fixé sur le bol. Ensuite, placez le bol sur le socle, en vous assurant qu'il est bien aligné avec sa protection.

**REMARQUE :** ne remplissez pas le bol au-delà du repère de capacité maximale, surtout si vous mélangez des liquides.



- 3** Tournez la molette de commande sur la vitesse, la durée ou le programme que vous souhaitez. Consultez la section « Guide des fonctions du blender/mixeur » pour plus d'informations.



- 4** Relevez ou baissez l'interrupteur marche/arrêt (▶||) pour commencer à faire fonctionner le blender/mixeur. Le voyant d'indication d'état reste fixe.

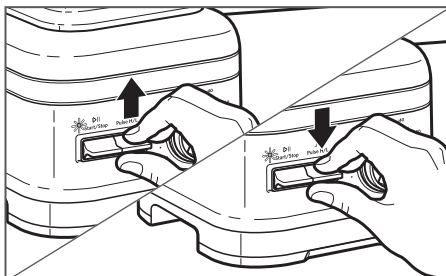
**REMARQUE :** si vous sélectionnez un cycle pré-programmé, vous devez basculer l'interrupteur marche/arrêt (▶||) pour commencer le mélange. Le blender/mixeur cesse automatiquement de fonctionner à la fin du cycle.

## UTILISATION DU BLENDER/MIXEUR



5

Utilisez le poussoir à bord flexible si nécessaire pour un mélange optimal. Retirez le bouchon-doseur et laissez le couvercle en place. Remuez ou appuyez sur les ingrédients pour les pousser vers la lame. Lorsque vous avez terminé, remplacez le bouchon-doseur sur le bol du blender/mixeur.

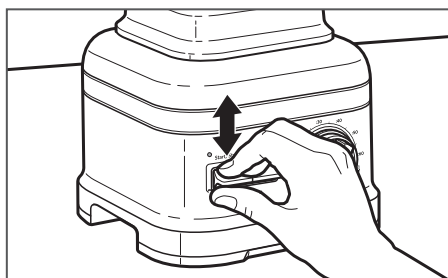


6

Si vous le souhaitez, utilisez la fonction Pulse pour donner des impulsions de puissance pendant un mixage avec le réglage Vitesses variables.

Poussez et maintenez l'interrupteur Pulse (⏏) vers le haut pour une impulsion plus rapide, ou vers le bas pour une impulsion plus lente.

**REMARQUE :** la fonction Pulse peut également être utilisée seule en tant que fonction de mélange séparée lorsque le blender/mixeur est en veille. La fonction Pulse n'est pas disponible lors de l'exécution d'un programme prédéfini.



7

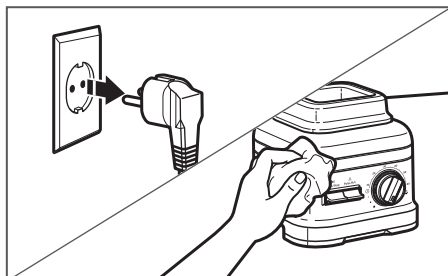
Après avoir mixé les ingrédients, relevez ou baissez l'interrupteur marche/arrêt (DII). Veillez à ce que le blender/mixeur soit complètement à l'arrêt avant de retirer le couvercle et verser votre préparation prête.

# ENTRETIEN ET NETTOYAGE

## NETTOYAGE DU BLENDER/MIXEUR ET DES ACCESSOIRES

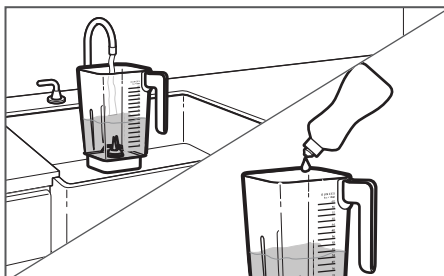
Nettoyez soigneusement le blender/mixeur après chaque utilisation.

**REMARQUE** : afin de ne pas endommager le blender/mixeur, n'immergez pas son socle ou le cordon d'alimentation dans l'eau. Afin d'éviter de rayer le blender/mixeur, n'utilisez pas de détergents abrasifs ni d'éponges à récurer.



1

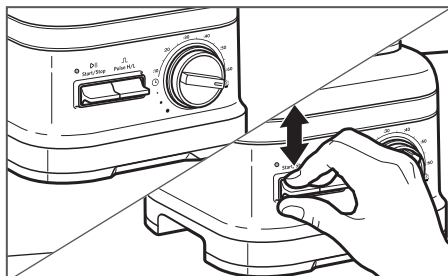
Pour nettoyer le socle du blender/mixeur et le cordon d'alimentation : débranchez le blender/mixeur avant de le nettoyer. Nettoyez le socle et le cordon avec un chiffon imbibé d'eau chaude savonneuse, puis avec un chiffon humide. Séchez enfin avec un chiffon doux.



2

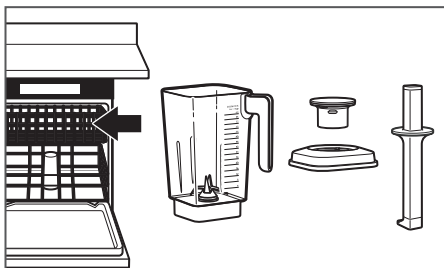
Assurez-vous de bien nettoyer le bol, le couvercle et le bouchon-doseur après chaque utilisation. Retirez tous les résidus éventuels du bol. Remplissez 1/3 du bol avec de l'eau chaude et ajoutez une goutte de liquide vaisselle. Placez le couvercle sur le bol et assurez-vous que ce dernier est bien en place sur le socle.

## ENTRETIEN ET NETTOYAGE



**3**

Tournez la molette de commande sur 30 secondes. Relevez ou baissez l'interrupteur marche/arrêt (▷||). Lorsque le programme se termine, videz l'eau savonneuse et rincez le bol du blender/mixeur avec de l'eau chaude.



**4**

Le bol, le couvercle, le poussoir à bord flexible et le bouchon-doseur peuvent être lavés au lave-vaisselle. Le poussoir à bord flexible, le couvercle et le bouchon-doseur doivent être placés dans le panier supérieur du lave-vaisselle. Si vous préférez, lavez les différentes parties à la main avec un chiffon humide et de l'eau chaude savonneuse, puis rincez-les à l'eau chaude et séchez-les avec un chiffon doux.

# DÉPANNAGE

## **AVERTISSEMENT**



### Risque d'électrocution

**Brancher sur une prise de terre.**

**Ne pas retirer la broche de terre.**

**N'utilisez pas d'adaptateur.**

**N'utilisez pas de rallonge électrique.**

**Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures mortelles, un incendie ou une électrocution.**

1. Lorsque le blender/mixeur est branché et que le bouton d'alimentation est en position I (Mise en marche), le blender/mixeur se met en veille (voyant lumineux clignotant blanc). Après 28 minutes d'inactivité, le blender/mixeur passe en mode veille prolongée et le voyant s'éteint.
    - Pour remettre le blender/mixeur en marche, relevez ou baissez l'interrupteur marche/arrêt (▷||).
  2. Si le voyant d'indication d'état est orange, le blender/mixeur présente un dysfonctionnement. Cela peut être dû à une spatule, un cube de glace ou des aliments durs qui bloquent la lame dans le bol.
    - Pour régler le problème, arrêtez le blender/mixeur en utilisant le bouton d'alimentation situé à l'arrière de l'appareil ou en débranchant le blender/mixeur. Retirez le bol du socle et nettoyez les éléments. Replacez le bol sur le socle, puis rallumez le blender/mixeur.
  3. Le blender/mixeur s'arrête pendant qu'il mixe :
    - Après 6 minutes de fonctionnement, le blender/mixeur s'arrête automatiquement et passe en mode veille prolongée. Le voyant lumineux s'éteint. Vous pouvez rallumer le blender/mixeur à l'aide des interrupteurs (▷|| [Marche/Arrêt] ou Pulse [rapide et lent]). Si le blender/mixeur s'arrête avant 6 minutes, il se peut qu'il y ait une erreur interne. Contactez un centre de service après-vente agréé.
  4. Si les ingrédients d'une recette ne se mélangent pas :
    - Une poche d'air peut se créer autour de la lame et empêcher les ingrédients d'atteindre la lame. Utilisez le poussoir à bord flexible pendant le mixage pour pousser les ingrédients vers la lame ou pour les déplacer dans le bol. Si cela ne fonctionne pas, arrêtez le blender/mixeur, retirez le bol du socle, et utilisez une spatule pour mélanger les ingrédients dans le bol du blender/mixeur. Pour certaines recettes, essayez d'ajouter plus de liquide.
  5. Si le mélange déborde du bol :
    - Débranchez le blender/mixeur. Retirez le bol et sa protection amovible. Nettoyez le corps du blender/mixeur, la protection et l'extérieur du bol. Séchez soigneusement chaque partie, puis ré-installez la protection du bol.
    - Si le mélange déborde sur la molette de commande, tirez doucement mais fermement dessus pour pouvoir la nettoyer. Replacez la molette une fois propre et sèche. Pour éviter d'endommager les indications imprimées, ne soyez pas trop brusque et n'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs.
- Si vous n'arrivez pas à résoudre le problème, consultez la section « Garantie et service après-vente ». Ne retournez pas le blender/mixeur au revendeur ; celui-ci ne fournit pas de service de réparation.

# GARANTIE ET SERVICE APRÈS-VENTE

## GARANTIE DU BLENDER/MIXEUR KITCHENAID

| Durée de la garantie :  | KitchenAid prend en charge :   | KitchenAid ne prend pas en charge :   |
|---|--|---|
| Europe, Moyen-Orient et Afrique :<br>5KSBC1B0XX<br>Un an de garantie complète à compter de la date d'achat. | Le coût des pièces de rechange et de la main d'œuvre nécessaire à la réparation pour corriger les vices de matériaux et de fabrication.<br>La maintenance doit être assurée par un centre de service après-vente agréé par KitchenAid. | A. Les réparations dues à l'utilisation du blender/mixeur pour tout autre usage que la préparation normale d'aliments.<br>B. Les réparations suite à un accident, à une modification, ou à une utilisation inappropriée, excessive, ou non conforme aux normes électriques locales. |

**KITCHENAID N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR DES DOMMAGES INDIRECTS.**

## SERVICE APRÈS-VENTE

Pour toute question ou pour trouver le Centre de service après-vente KitchenAid agréé le plus proche, veuillez vous référer aux coordonnées indiquées ci-dessous.

**REMARQUE :** toutes les réparations doivent être prises en charge localement par un Centre de service après-vente KitchenAid agréé.

Pour la France, la Belgique et le Grand-Duché de Luxembourg

N° vert gratuit :

pour la France : composez le 0800 600120

pour la Belgique : composez le 0800 93285

pour le Grand-Duché de Luxembourg : composez le 800 23122

Contact e-mail :

pour la France : rendez-vous sur [www.KitchenAid.fr](http://www.KitchenAid.fr) et cliquez sur le lien de la rubrique « Contacts » en bas de page

pour la Belgique et le Grand-Duché de Luxembourg : rendez-vous sur [www.KitchenAid.be](http://www.KitchenAid.be) et cliquez sur le lien de la rubrique « Contacts » en bas de page.

Assistance téléphonique :



00800 3810 4026

**Pour plus d'informations, consultez notre site Internet :**  
[www.kitchenaid.eu](http://www.kitchenaid.eu)

**Ces instructions sont également disponibles sur le site Internet :**  
[www.kitchenaid.eu](http://www.kitchenaid.eu)

©2017 Tous droits réservés.

Les spécifications de l'appareil peuvent faire l'objet de modifications sans avis préalable.

# **KitchenAid**

©2017 All rights reserved.  
Specifications subject to change without notice.